

Rep. n. 07/2016  
Prot. n. 12858 del 28/4/2016



## CONVENZIONE PER IL REGOLAMENTO DEL RAPPORTO DI MANDATO

*Corso ITS-“Tecnico superiore sviluppo, gestione e manutenzione apparecchiature biomediche e soluzioni informatica medica”*

*codice progetto OR1561880001 codice CUP D27H14001010005*

La Fondazione “Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita A. Volta” (d’ora innanzi per brevità denominato “Fondazione”), con sede a Trieste – Basovizza c/o Area Science Park Strada Statale 14, km 163,5, C.F. 90142930321, in persona del Presidente, ing. Alberto Steindler;

e

Università degli Studi di Trieste, (d’ora innanzi per brevità denominato “il Contraente”), in funzione di socio fondatore della stessa Fondazione, con sede in Trieste, Piazzale Europa n° 1, C.F. 80013890324, in persona del Rettore prof. Maurizio Fermeglia;

### PREMESSO CHE

- \* in data 10/07/2014 è stata istituita tramite atto costitutivo, la Fondazione “Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita A. Volta”;
- \* in data 13/09/2014 la Fondazione ha ottenuto il riconoscimento della personalità giuridica dalla Prefettura di Trieste;
- \* in data 01/10/2015 è stato presentato alla Regione Friuli Venezia Giulia il progetto esecutivo e la relativa richiesta di finanziamento per la realizzazione di 2 percorsi I.T.S. “Tecnico superiore gestione e manutenzione di apparecchiature biomediche per diagnostica immagini e per biotecnologie” e “Tecnico superiore sviluppo, gestione, manutenzione apparecchiature biomediche e soluzioni informatica medica”;
- \* il succitato progetto ha ottenuto approvazione da parte della Giunta Regionale con Decreto n. 5510/LAVFORU di data 15/10/2015;

TUTTO CIO’ PREMESSO,

---

**Fondazione Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita  
Alessandro Volta**

AREA Science Park - SS 14 km 163,5 Basovizza - 34149 Trieste (Italia)

C.F. 90142930321

[www.itsvolta.it](http://www.itsvolta.it) - [info@itsvolta.it](mailto:info@itsvolta.it)

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:

**ART. 1 (valore delle premesse)**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente atto.

**ART. 2 (oggetto della convenzione)**

Il presente atto ha ad oggetto l'affidamento da parte della Fondazione ITS Volta al Contraente dell'attività di docenza, per l'anno scolastico 2015/2016 e 2016/2017, all'interno del corso "Tecnico superiore sviluppo, gestione e manutenzione apparecchiature biomediche e soluzioni informatica medica" codice progetto OR1561880001 - codice CUP D27H14001010005.

In particolare, si stabilisce tra le parti che il Contraente, per conto della Fondazione, curerà la realizzazione dell'attività di docenza all'interno delle seguenti unità formative:

- UFC5 da svolgersi in due moduli: uno da parte di personale docente di ruolo dell'Ateneo, per complessive 10 ore ad un costo orario per l'azienda di € 48,00 e uno da parte di personale docente di ruolo dell'Ateneo, per complessive 10 ore ad un costo orario per l'azienda di € 48,00;
- UFC10 da svolgersi in due moduli: uno da parte di un contrattista per complessive 60 ore ad un costo orario per l'azienda di € 45,00 e uno da parte di personale docente di ruolo dell'Ateneo, per complessive 80 ore ad un costo orario per l'azienda di € 48,00;
- UFC12 da svolgersi da parte di personale docente di ruolo dell'Ateneo, per complessive 40 ore ad un costo orario per l'azienda di € 64,00.

Tutti i costi sopra indicati si intendono lordi onnicomprensivi.

Il Contraente e, nello specifico, i Dipartimenti interessati alla collaborazione istituzionale con la Fondazione, provvedono con delibera motivata all'individuazione dei docenti interessati e al conferimento dell'incarico di insegnamento.

L'espletamento degli incarichi di docenza da parte di docenti di ruolo e ricercatori dell'Ateneo deve essere compatibile col pieno adempimento da parte degli interessati dei propri doveri nei confronti

---

**Fondazione Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita  
Alessandro Volta**

AREA Science Park - SS 14 km 163,5 Basovizza - 34149 Trieste (Italia)

C.F. 90142930321

[www.itsvolta.it](http://www.itsvolta.it) - [info@itsvolta.it](mailto:info@itsvolta.it)

dell'Università, nel rispetto delle vigenti disposizioni.

Il Contraente si farà altresì carico di reperire i docenti a contratto, tramite l'emissione di apposito bando di selezione contenente l'indicazione delle attività didattiche da conferire per contratto, delle modalità e dei termini di presentazione delle domande e dei titoli da parte dei candidati.

### **ART. 3 (obblighi /compensi)**

La Fondazione ed il Contraente si impegnano a rispettare le modalità operative contenute nella presente Convenzione in merito alla dimostrazione dei costi, alla relativa ammissibilità delle spese ed al trasferimento dei contributi.

Viene preventivato un importo massimo di spesa pari a € 10.060,00 al lordo degli oneri.

Il Contraente è obbligato alla dichiarazione di spesa sostenuta al 31/07 ed al 31/12.

La Fondazione si impegna a versare sulla base della dichiarazione di spesa un acconto del 70% al Contraente ad avvenuto versamento dell'anticipo da parte della Regione F.V.G dietro presentazione di una richiesta di rimborso spese (fattura fuori campo IVA).

Il costo orario dei dipendenti per l'azienda dovrà essere calcolato sulla base del metodo previsto dalle Linee Guida per la realizzazione di operazioni cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo – art. 14 Spese ammissibili – 11.1.2. "Determinazione delle prestazioni del personale impiegato nella realizzazione delle operazioni".

I documenti di spesa dovranno risultare conformi alle leggi contabili e fiscali ed ai requisiti richiesti dalle Linee guida per la realizzazione di operazioni cofinanziate dal Fondo Sociale Europeo. Tutte le spese dovranno essere giustificate alla fonte (per i costi del personale dipendente dovranno essere allegati, oltre al prospetto di calcolo del costo orario per l'azienda di ciascun dipendente impiegato nell'attività, anche i timesheet mensili qualora le ore di attività non siano dimostrabili da registro d'aula).

### **ART. 4 (obbligo di riservatezza)**

Le parti si obbligano ad astenersi dall'adozione di atti o comportamenti che possano risultare

---

**Fondazione Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita  
Alessandro Volta**

AREA Science Park - SS 14 km 163,5 Basovizza - 34149 Trieste (Italia)

C.F. 90142930321

[www.itsvolta.it](http://www.itsvolta.it) - [info@itsvolta.it](mailto:info@itsvolta.it)

obiettivamente incompatibili con le attività della Fondazione, a non diffondere le informazioni di cui siano venuti a conoscenza in occasione dello svolgimento del contratto.

**ART. 5 (spese e imposte)**

Eventuali spese e imposte afferenti al presente atto e a quelli successivi e conseguenti sono a carico delle parti come per legge.

**ART. 6 (Foro competente)**

Per ogni controversia che dovesse insorgere in merito alla attuazione del rapporto instaurato con il presente atto, sarà competente il Foro di Trieste.

**ART. 7 (tutela dei dati personali)**

Le parti si danno atto e, per quanto necessario, reciprocamente acconsentono a che tutti i dati inerenti al contratto, verranno trattati e diffusi nei limiti previsti da leggi e regolamenti e che la diffusione degli stessi sarà eventualmente finalizzata alla conclusione del presente contratto, all'adempimento delle obbligazioni dallo stesso previste, alla liquidazione dei relativi compensi e all'eventuale divulgazione e pubblicazione dei risultati del progetto. Le parti vicendevolmente si informano che, in relazione al trattamento dei predetti dati, sono titolari dei diritti secondo quanto predisposto dal Testo Unico Privacy D.Lgs n. 196/2003 (informazione, conferma, rettifica, cancellazione ecc.).

Ogni modifica agli impegni dovrà essere concordata per iscritto dalle Parti.

**ART. 8 (durata)**

La presente convenzione ha durata biennale, a decorrere dal 11 gennaio 2016.

Università degli Studi di Trieste

Fondazione ITS Volta

Prof. Maurizio Fermeglia

Ing. Alberto Steingler

---

**Fondazione Istituto Tecnico Superiore per le Nuove Tecnologie della Vita  
Alessandro Volta**

AREA Science Park - SS 14 km 163,5 Basovizza - 34149 Trieste (Italia)

C.F. 90142930321

[www.itsvolta.it](http://www.itsvolta.it) - [info@itsvolta.it](mailto:info@itsvolta.it)



Allegati

- Prospetto riepilogativo dell'attività di docenza realizzata dal Contraente

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE				
UFC	DOCENTE	ORE	costo orario	costo totale
UFC5	Personale docente di ruolo	10	€ 48,00	€ 480,00
UFC5	Personale docente di ruolo	10	€ 48,00	€ 480,00
UFC10	Contrattista	60	€ 45,00	€ 2.700,00
UFC10	Personale docente di ruolo	80	€ 48,00	€ 3.840,00
UFC12	Personale docente di ruolo	40	€ 64,00	€ 2.560,00
	<b>ORE COMPLESSIVE</b>	<b>200</b>	<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>	<b>€ 10.060,00</b>

Fondazione Istituto Tecnico Superiore per le **Nuove Tecnologie della Vita**  
Alessandro Volta

AREA Science Park - SS 14 km 163,5 Basovizza - 34149 Trieste (Italia)

C.F. 90142930321

www.itsvolta.it - info@itsvolta.it